



**Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time
September 25, 2016**

[K]eep the commandment without stain
or reproach
until the appearance of our Lord Jesus Christ.
— *1 Timothy 6:14*

TREASURES FROM OUR TRADITION

We've been thinking about names lately, and there is hardly any tradition older than changing one's name when accepting a new vocation in life. In the time of Jesus, people would normally wait until the eighth day after birth for the naming of a child, partly because of the fragility of infant life, when the eighth day would mark the end of a survival crisis, and also because the elders would look for some clues as to the child's identity. In Jewish life then as now, it was not the custom to name a child after a living parent; notice there are no "Juniors" in the genealogy of Jesus. Remember also how the relatives complained to Zachary and Elizabeth that no one in their family was ever named John. Then there are the changed names, Abram became Abraham, Sarai became Sarah, Saul became Paul, Simon became Peter. This spills over into Western culture in many ways, such as British royalty taking new names at coronation. It's anybody's guess, for example, whether the Prince of Wales intends to be King Charles II, or become Henry, or Edward, or George if he wishes. Members of religious orders have until recent years swapped baptismal names for new ones, and the latest pope made a switch as well. Secular life has many parallels, and movie stars like Cary Grant, Judy Garland, and John Wayne might not have shone so brightly as Archie Leach, Frances Gumm, and Marion Morrison. There are some compelling reasons in our tradition for taking a new name when undertaking a new mission, yet also a clear preference for choosing the right baptismal name from the start!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

La última mitad del siglo pasado, nuestro continente vio el derrame de muchísima sangre cristiana. No podemos olvidar la sangre de quienes dieron la vida por el Evangelio de la justicia: Michel Quiroga evangelizador colombiano; Agustina Rivas monjita peruana; Vicente Matute líder indígena hondureño; Marlene Kegler una universitaria de 23 años Argentina. Estos son algunos ejemplos de tantos que murieron creyendo que la doctrina cristiana no se puede contener en templos y conventos. Dieron la vida por querer vivir su fe en situaciones de discriminación e injusticia. Derramando su sangre se convirtieron en ángeles de justicia que gritan a Dios uniendo sus voces a la de Abel. Todos estos mártires latinoamericanos murieron a manos de latinoamericanos. Dieron sus vidas, según la mártir chilena Joan Alsina, como granos de trigo. Y desde el cielo ella nos pide: "Esperamos tu solidaridad. Entiendes ahora lo que significa el Cuerpo de Cristo? Si nosotros nos hundimos es algo de tu esperanza la que se hunde. Pero si de las cenizas asumimos la vida de nuevo, es algo que nace de nuevo en ustedes."

Gracias a todas las personas que compraron boletos para nuestra rifa. El primer ganador fue Jose de Jesus Gonzalez de los \$200.00. Muchas gracias por el apoyo a nuestra parroquia, sigan comprando boletos que hay oportunidad de ganar cada fin de semana hasta Junio del próximo año.

Josie: (510) 367-6330 (Ingles) o

Betty: (510) 233-2582 (Español)

Mass Schedule For The Week Of

September 24- October 2

SAT 09/24 4:30 PM Ugolino Del Signore +
6:00 PM Ilda Bilches +
SUN 09/25 7:00AM
8:00AM Marie De Fabio +
10:00AM Roberto Caldera Cedillo +
12:00PM Nuestro Señor Jesucristo
2:00PM Maria del Carmen Ortega +
6:00PM
MON 09/26 8:30AM Cheryl Grydyk +
TUE 09/27 8:30AM Justino Alvarez Gutierrez +
WED 09/28 8:30 AM Ramon & Estela Alonso +
7:00 PM
THU 09/29 8:30 AM
FRI 09/30 8:30 AM Luke Albanese +
SAT 10/01 4:30 PM Louise Rougeau (L)
6:00 PM
SUN 10/02 7:00AM
8:00AM Stephanie Lovato +
10:00AM Miguel y Blandino Franco +
12:00PM Nuestro Señor Jesucristo
2:00PM
6:00PM

September 18, 2016

Plate: \$ 7,543.32

SPRED

Special Religious Education Department is now accepting applications for special children, teens and adults (Ages 11 and above), for the school year 2016-2017. Meetings will start in October if interested.

Call: Josie (510) 367-6330 (English) or

Betty (510) 233-2582 (Spanish)

SPRED

Programa Religioso para necesidades especiales estamos aceptando aplicaciones para todo joven de 11 años de edad a adultos para el año escolar 2016-2017. Las clases comenzaran en el mes de octubre.

Si tienen alguna pregunta llamar:

SCHEDULE OF EVENTS FOR THE WEEK

September 26 - October 1

TUE 7:00PM Grupo Cursillistas
WED 7:00PM Misa en Español/ Mass in Spanish
7:00PM Prayer group / Grupo de Oración
7:00 PM Marriage Group/ Parejas Caminando Con Cristo
THU 6:00PM SPRED Class
7:00 PM Confirmation
FRI 7:00PM Youth Group / Grupo de Jovenes
7:00PM Pláticas Pre- Bautismales/ Bautismal Classes Spanish
SAT 10:00AM Bautismos / Baptism in Spanish
3-4 PM Confessions/ Confesiones

TODAY'S READINGS

First Reading — Woe to the complacent. Their wanton revelry shall be done away with (Amos 6:1a, 4-7).

Psalms — Praise the Lord, my soul! (Psalm 146).

Second Reading — Compete well for the faith. Keep the commandment until the appearance of the Lord Jesus (1 Timothy 6:11-16).

Gospel — The parable of Lazarus and the rich man (Luke 16:19-31).

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Ay de los complacidos. Sus juergas disolutas desaparecerán (Amós 6:1a, 4-7).

Salmo — Alabemos al Señor, que viene a salvarnos (Salmo 146 [145]).

Segunda lectura — Compíte bien por la fe. Guarda los mandamientos hasta que aparezca el Señor Jesús (1 Timoteo 6:11-16).

Evangelio — Recuerda que recibiste las cosas buenas durante tu vida; Lázaro recibió lo que era malo. Ahora Lázaro es consolado mientras que tú eres atormentado (Lucas 16:19-31).